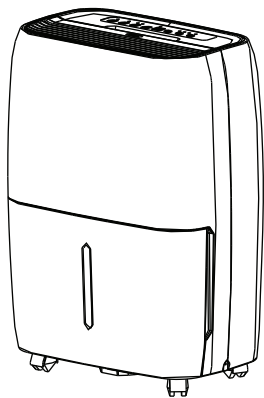


# Párátlanító



A párátlanító használatbavétele előtt olvassa el ezt az útmutatót és őrizze meg.

## Hulladék kezelés

---

Ha ezt a légkondicionálót az Európai Unión belül használja, a következőket tartsa be:

**HULLADÉK:** Ne válogatás nélkül, háztartási hulladékként dobja ki a csomagoló anyagot. Válogassa szét a műanyag és papír hulladékot és szelektív gyűjtőbe tegye.

A csomagolóanyagnak és elektronikai hulladéknak háztartási szemétként történő kidobása tilos.

### **Az elektronikai hulladék kezelésének módja:**

- A) Az elektronikai hulladékot vigye a megfelelő gyűjtőhelyre vagy hulladékudvarba. Ezeken a helyeken térítésmentesen beveszik.
- B) Ha egy egy azonos funkciójú új készüléket vásárol, az új készülék eladója térítésmentesen visszaveszi a selejtes régi berendezést.
- C) A gyártó, vagy importőr is térítésmentesen visszafogadja a leszerelt használhatatlan berendezést.
- D) Mivel a selejtes készülékek is tartalmaznak értékes újrahasznosítható anyagokat, fémhulladék gyűjtők is foglalkoznak ezen anyagok begyűjtésével.

Ezen berendezéseknek a természetbe történő kidobása súlyos környezet károsítást okozhat azáltal, hogy a bennük levő veszélyes anyagok a talajba szivároghva, bekerülhetnek a táplálékláncba.





# TARTALOMJEGYZÉK

---



Biztonsági előírások	
Vigyázat .....	2
Figyelem .....	2
Elektromos információk .....	3
A páratlanító kezelő panelje	
Kezelő panel.....	4
Egyéb jellemzők.....	5
A főbb részek nevei	
A főbb részek nevei .....	5
A készülék elhelyezése.....	6
A páratlanító kezelése	
Amikor a készüléket használja.....	7
A cseppvíz eltávolítása.....	7
KARBANTARTÁS ÁPOLÁS	
A páratlanító karbantartása és ápolása.....	9
HIBAKERESÉS	
Mielőtt szerelőt hívna.....	11

A felhasználó, vagy más személy sérülésének elkerülésére a következőket tartsa be:  
Az alábbiak figyelmen kívül hagyása anyagi kárt, személyi sérülés vagy halált okozhat.

■ A veszélyeket súlyosságuk szerint osztályozzuk.

 VIGYÁZAT	Ez a jelzés halálos vagy súlyos sérülés veszélyét jelzi.
 FIGYELEM	Ez a jelzés sérülés vagy anyagi kár veszélyét jelzi.

■ A szimbólumok magyarázata az alábbi táblázatban található.

	Soha ne tegye ezt.
	Fontos, hogy kövesse az utasítást.

### VIGYÁZAT

⊘ Ne lépje túl a konnektor terhelhetőségét.

- Ellenkező esetben tűz keletkezhet, vagy áramütést szenvedhet.

⊘ Ne kapcsolja ki/ be a készüléket a hálózati kábel kihúzásával/ bedugásával.

- Áramütést vagy tüzet okozhat.

⊘ Csak sérülésmentes, szabványos kábelt használjon.

- Ellenkező esetben áramütést vagy tüzet okozhat.

⊘ Ne hosszabítsa meg a hálózati kábelt, ne használjon elosztót

- Áramütést vagy tüzet okozhat.

⊘ Ne érjen a légkondicionálóhoz nedves kézzel.

- Áramütést okozhat.

⊘ Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe.

- A műanyag alkatrészek megolvadhatnak.

Ⓛ Áramtalanítsa a készüléket, ha füst, vagy kellemetlen zaj, szag áramlik belőle.

- Áramütést vagy tüzet okozhat.

⊘ Ne szerelje szét és ne módosítsa, vagy javítsa a berendezést.

- Áramütést vagy a készülék meghibásodását okozhatja.

Ⓛ Tisztítás előtt áramtalanítsa a párátlanítót.

- Áramütést tüzet vagy sérülést okozhat.

⊘ Ne használja a készüléket tűz vagy robbanásveszélyes anyagok közelében

- Robbanás, vagy tüzet okozhat.

⊘ Ne igya meg a kondenzvizet, ami a készülékből csepeg.

- A víz szennyezett, megbetegedhet tőle.

⊘ Működés közben ne szedje szét a párátlanítót.

- Áramütést szenvedhet.

### FIGYELEM

Ⓛ Ha a párátlanítót szűk, zárt helyiségben használja, szellőztessen rendszeresen.

- A légcserre hiánya túlmelegedést és tüzet okozhat.

⊘ Ne helyezze a párátlanítót olyan helyre, ahol víz fröccsenhet rá.

- A víz bekerül a készülékbe, ahol rontja a szigetelést és ezért áramütést vagy tüzet okozhat.

Ⓛ A párátlanítót stabil vízszintes felületre helyezze.

- Ha a készülék leesik, a cseppvíz szétfroccsen, ami anyagi kárt, sérülést, áramütést vagy tüzet okozhat.

### ⚠ FIGYELEM

⊘ Ne gátolja a páratlanító légcseréjét.

- Meghibásodást, túlmelegedést és tüzet okozhat.

⊘ A páratlanító tisztítása előtt áramtalanítsa a berendezést.

- Áramütés, baleset, anyagi kár vagy tűz keletkezhet.

⊘ Mindig biztosan rögzítse a szűrőt. Tisztítsa kéthetente.

- A szűrő nélküli üzemelés károsítja a páratlanítót.

⊘ A páratlanítót gyerekek, vagy cselekvésükben korlátozott személyek ne használják.

- Áramütés, baleset, anyagi kár vagy tűz keletkezhet.

⊘ Ne helyezzen nehéz tárgyat a hálózati kábelre, és ne nyomja össze a kábelt.

- Áramütést vagy tüzet okozhat.

⊘ Ha víz kerül a készülékbe, áramtalanítsa és hívjon egy, a cégünkkel szerződött szerelőt.

- Készülék hibát, vagy balesetet okozhat.

⊘ Ne használja olyan helyen ahol vegyszereket tárolnak, használnak.

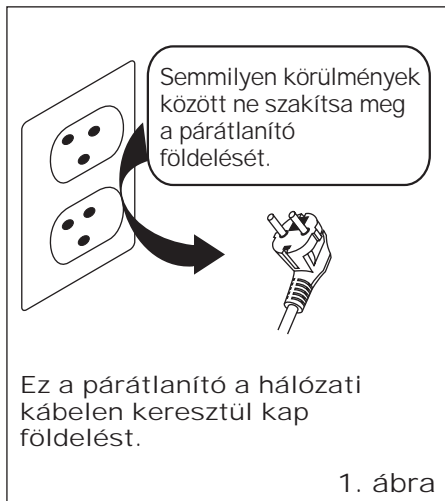
- A levegőbe jutó vegyszerek károsítják a páratlanítót.

⊘ Ne mászon fel, és ne üljön rá.

- Leeshet, vagy megsérülhet.

⊘ Ne helyezzen virágot vagy más vizet tartalmazó edényt a páratlanítóra.

- A víz kiszivároghat és áramütést okozhat, vagy tüzet okozhat.

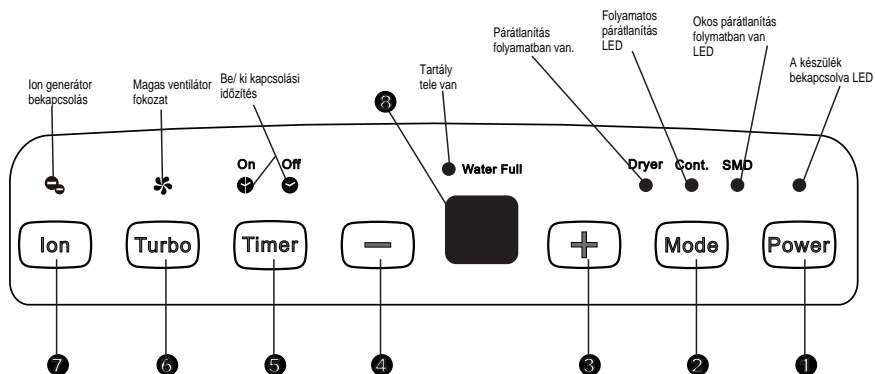


### Elektromos információk

- A páratlanító adattáblája, a készülék hátfalán található. A páratlanítóra vonatkozó minden fontos adatot tartalmaz.
- Győződjön meg arról, hogy a páratlanító földelve van. Az áramütés veszélye miatt igen fontos a földelés.
- A páratlanítót csak földelt konnektorba szabad csatlakoztatni! Használjon megfelelő biztosítékot vagy kismegszakítót. Ha a fentiek nem állnak rendelkezésre, hívjon egy szakképzett villanyszerelőt.
- Ügyeljen arra, hogy a konnektor hozzáférhető legyen.
- Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót. Ha mégis hosszabbítóra lenne szükség, használjon egy jó szabványos hosszabbítót. Kérje szakember tanácsát.
- A lehetséges sérülések elkerülése miatt mindig áramtalanítsa a készüléket karbantartás és tisztítás előtt.

## A páratlanító vezérlő gombjai

**MEGJ:** Ez az ábra csak szemléltető jellegű. Az Ön által vásárolt készülék ettől némileg eltérhet. Néhány modellt távszabályzóval is lehet vezérelni. Azoknál a modelleknél a távszabályzó kezelését egy másik fűzetben találja.



1. ábra

### Vezérlő gombok

Amikor a gomb megnyomásával állítja az üzemmódot, egy sipolás jelzi, hogy a készülék elfogadta a parancsot.

#### 1 Power

Ezzel kapcsolhatja BE/ KI a készüléket.

#### 2 Mode (üzemmód)

Ezzel válthat üzemmódot.

Párátlanítás, szárítás, folyamatos párátlanítás és okos párátlanítás.

MEGJ: A szárítás és okos párátlanítás funkciók csak néhány modellnél érhetők el.

#### 3 4 +/− : Fel és le gombok

##### • A páratartalom beállítás gombjai

A páratartalmat az alábbi tartományban lehet állítani: 35%RH(Relative Páratartalom) to 85%RH(Relative Páratartalom) 5% -os lépésekben.

Kisebb páratart. ⊖ ezzel szárazabb levegőt állít be (%).

Nagyobb páratartalom ⊕ ezzel párásabb levegőt állít be(%).

##### • TIMER (időzítés) gombok

Az automata indítás és automata leállítás időzítés ezekkel állítható be 0.0 tól 24 óráig.

#### 5 Timer (időzítés) gomb

Az automata indítás és automata leállítás időzítés ezekkel a gombokkal ⊕ és ⊖ állíthatja be.

#### 6 Turbo gomb

Ezzel változtathatja meg a ventilátor forgási sebességét állíthatja be normál vagy magas értékre. A magas sebesség nagyobb páratlanító teljesítményt eredményez. A magas sebesség nagyobb zajt is okoz.

#### 7 Ion gomb (opcionális)

A gomb megnyomásával kapcsolhatja be/ ki az ion generátort. Az anionok semlegesítik a levegőben lebegő port és egyéb részecskéket. Ha ismét megnyomja, kikapcsolja ezt a funkciót.

### ⑥ Display (kijelző)

A beállított páratartalmat jelzi 35%tól 85% -ig, vagy az automata be/ ki kapcsolási időzítést 0- 24 óráig. A páratartalmat ( $\pm 5\%$  pontossággal) jelzi 30%tól 90% relatív páratartalomig).

#### Hibakódok:

**AS-** Pára érzékelő hiba. Áramtalanítsa, majd helyezze áram alá és kapcsolja be.

**ES-** Hőmérséklet érzékelő hiba. Áramtalanítsa, majd helyezze áram alá és kapcsolja be.

**P1-** A berendezés leolvastja a jelet.

A folyamat végeztével automatikusan újra indul.

**P2-** A tartály tele van vízzel, vagy nincs a helyén. Űritse ki a tartályt és helyezze vissza.

**E3-** Hibás működés. Áramtalanítsa a készüléket majd helyezze áram alá és kapcsolja be.

### Egyéb funkciók

#### A tartály tele van LED

Akkor világít, ha a tartály tele van és ki kell üríteni, vagy a tartály nincs rendesen a helyén.

#### Automata kikapcsolás

A párátlanító kikapcsol, ha a tartály megtelt, vagy ha a tartályt nem illesztették a helyére. Ha a beállított páratartalmat eléri, a párátlanító automatikusan kikapcsol. Néhány modellnél a ventilátor továbbra is forog.

#### Automata leolvasztás

Ha jég keletkezik a hőcserélőn, a kompresszor kikapcsol, de a ventilátor továbbra is működik egészen addig amíg a jég leolvad.

MEGJ: Amikor a leolvasztás folyamatban van, a készülék csobogó hangot adhat. Ez normál működés.

#### 3 perces késleltetés

A készülék leállása után 3 percig nem indítható újra a kompresszor. Ennyi idő kell a nyomás kiegyenlítéshez. A kompresszor ezután automatikusan elindul.

#### Okos párátlanítás (opcionális)

Ebben az üzemmódban a párátlanító automatikusan a komfortos 45%-55% között tartja a páratartalmat a szobahőmérséklet függvényében. Ilyenkor a páratartalmat Ön nem tudja állítani.

#### Automata újra indulás

Ha a készülék hálózat kimaradás miatt leáll, a feszültség helyreállása után a kimaradás előtti paraméterekkel újra elindul.

#### Az időzítés beállítása

- A készülék bekapcsolt állapotában nyomja meg a TIMER gombot. A TIMER OFF LED jelzi hogy automata kikapcsolás van beállítva. Ha ismét megnyomja a gombot, a TIMER ON LED jelzi, hogy automata indítás van beállítva.
- A készülék kikapcsolt állapotában nyomja meg a TIMER gombot. A TIMER ON LED jelzi hogy automata bekapcsolás van beállítva. Ha ismét megnyomja a gombot, a TIMER OFF LED jelzi, hogy automata kikapcsolás van beállítva.
- Nyomja meg, vagy tartsa nyomva a + vagy - gombot, ekkor 0.5 órás lépésekben állíthatja az értéket egészen 10 óráig, ezután 1 órás lépésekben változik 24 óráig. A visszszámolás megkezdődik és a párátlanító leállításáig tart.
- A beállított időzítés 5 másodperc után rögzítésre kerül, majd a kijelző visszavált az előző páratartalom kijelzésére.
- Ha bekapcsolási és kikapcsolási időzítés együttesen van beállítva, TIMER ON OFF LED-ek világítanak, jelezve hogy Be és kikapcsolási időzítés van beállítva.
- A párátlanító ki és bekapcsolása, vagy az értékek 0.0 -ra állítása törli az automata be és kikapcsolás időzítést.
- Ha a digitális kijelző P2 hibakódot jelez, ez szintén törli az automata be és kikapcsolás időzítést.

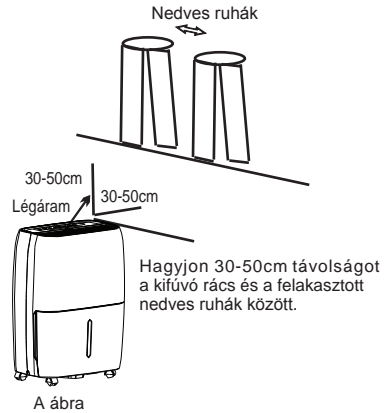
## A főbb részek nevei

### Szárítás (opcionális)

A szárítás akkor történik a legjobb hatásokkal ha a készüléket Dryer üzemmódba kapcsolja és magas fordulatszámra állítja. A páratartalmat automatikusan beállítja a szoba páratartalmától függően. A páratlanító 10 óra üzemelés után kilép a DRYER üzemmódból.

#### MEGJEGYZÉS:

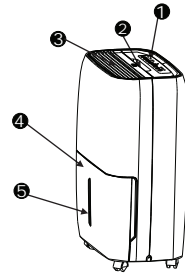
- Ha a Dryer üzemmódot használja, csukja be az összes nyílászárót.
- A jó hatások eléréséhez egy kicsit távolítsa el a vizet a ruhákból
- A ruhákat a légáramlatba helyezze (A ábra).
- Vastag vizes ruháknál csökkenhet a szárítás hatékonysága
- △ FIGYELEM
- A kifúvó nyílás ne tartsa le vizes ruhával mert a páratlanító túlmelegedhet.
- Ne tegyen vizes ruhákat a készülék tetejére és ne engedje hogy víz csöpögjön a páratlanítóba. Áramütést és a készülék mehibásodását okozhatja.



## A főbb részek nevei

### Elöl

- 1 Vezérlő panel
- 2 Fogantyú
- 3 Lég kifúvó rács
- 4 Víz tartály
- 5 Víz szint ablak

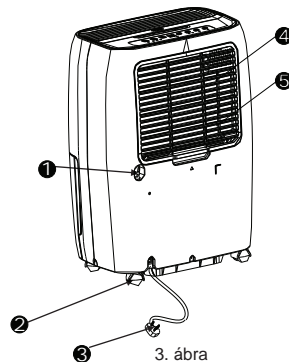


2. ábra

### Hátul

- 1 Cseppvíz csatlakozó
- 2 Kerék
- 3 Hálózati kábel.
- 4 Lég beszívó rács
- 5 Légszűrő (a rács mögött)

MEGJ: Minden itt látható kép, csak szemléltető jellegű. Az Ön készüléke ezektől eltérhet, de a kezelése azonos.



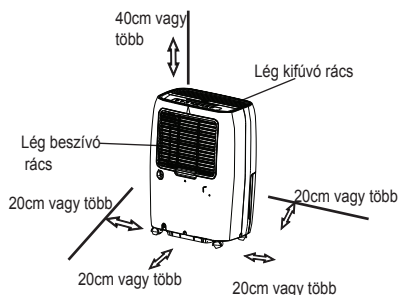
3. ábra



### A készülék elhelyezése

Ha a páratlanítót pincében egy kis lezárt helyiségben használja, a hatásfoka nem lesz megfelelő. Elegendő légcserre szükséges a jó működéshez.

- Kültéren ne használja.
- A páratlanítót beltéri lakossági felhasználásra tervezték. Semmiképpen ne használja ipari vagy kereskedelmi célokra.
- A készüléket egy síma egyenletes felületre helyezze ami a tele tartály súlyát is elbírja.
- Minden oldalon legalább 20cm távolságot hagyjon a jó légcserre érdekében.
- Olyan helyet válasszon ahol a hőmérsélet soha nem esik 5°C alá mert ellenkező esetben jelentősen csökken a páratlanítás és szárítás hatásfoka.
- A készüléket tartsa távol a radiátortól és fűtő berendezéstől.
- A készüléket használhatja könyvek vagy vagyontárgyak párától való védelmére.
- A páratlanítót használhatja az alagsorban pára elleni védelemre.
- A páratlanítót zárt helyiségben használhatja a legjobb hatásfokkal.
- Csukjon be minden nyílászárót hogy a kültérből ne juthasson páras levegő a helyiségbe.



4. a. ábra

#### **Kerekek (4 db. a készülék alján)**

- A kerekeket szabadon mozgathatja.
- A készüléket óvatosan gurítsa át a szőnyegen vagy kűszöbön mert a kerék eltörhet vagy a víz kilocsbanhat.

### A páratlanító használata

- A páratlanítót az első bekapcsolás után hagyja 24 óráig üzemelni.
  - Ezt a készüléket úgy tervezték hogy 5°C tól 35°C környezeti hőmérsékletig működjön.
  - Ha a páratlanítót kikapcsolta és utána újra be akarja indítani, az elektronika csak egy 3 perces védelmi idő lejáta után indul újra.
  - A páratlanítót egy fix hálózati aljzathoz csatlakoztassa, ne használjon olyan elosztót amelyhez más berendezéseket is csatlakoztat.
  - Olyan helyet válasszon ahol a konnektor könnyen elérhető.
  - Kizárólag földelt aljzathoz csatlakoztassa a páratlanítót.
  - Ügyeljen arra hogy a tartály pontosan a helyén legyen ellenkező esetben a készülék nem működik.
- MEGJ:** Ha a tartályban a víz elér egy bizonyos szintet, óvatosan mozgassa a páratlanítót, mert a víz kilocsbanhat.

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

### A víztartály ürítése

A víz kiürítése két módszerrel lehetséges.

#### 1. Használja a tartályt

- Kikapcsolt állapotban ha a tartály tele van, a párátlanító 8 szor sípol, a tartály tele LED világít és a kijelzőn P2 hibakód jelenik meg.
- Bekapcsolt állapotban ha a tartály megtelik, a kompresszor kikapcsol, majd 30 másodperc múlva a ventilátor is kikapcsol, a párátlanító 8 szor sípol, a tartály tele LED világít és a kijelzőn P2 hibakód jelenik meg.
- Lassan húzza ki a tartályt a helyéről, fogja meg a fogantyúnál fogva vigye egy olyan helyre ahol ki tudja üríteni. Ne tegye a padlóra, mert a tartály alja nem egyenes és ezért felborul és a víz a padlóra ömlik.
- Űrítse ki a tartályt majd helyezze vissza a helyére. A tartályt pontosan illessze a helyére, mert ellenkező esetben a párátlanító nem működik.
- A tartály visszahelyezése után 3 perccel a párátlanító bekapcsol.

#### MEGJ:

- Amikor a tartályt kiveszi, a párátlanító belsejében ne érintsen meg semmit. Hibát okozhat.
- A tartályt mindig óvatosan kezelje. Útésre elrepedhet. Szintén sérülhet ha leejti. Helyezze pontosan a helyére.
- Ha hosszú ideig nem használja a párátlanítót, a tartályt ürítse ki és törölje szárazra.

#### 2. Folyamatos víz elvezetés

A vizet közvetlenül egy padló lefolyóba is vezetheti egy tömlő segítségével (ez nem tartozék).

- A párátlanító hátulján távolítsa el a gumi dugót a tömlő csatlakozási helyénél. Csatlakoztassa a tömlőt egy padló lefolyóba, ahogy a 7. ábrán látható.
- Ügyeljen arra hogy ne legyen szivárgás.
- Igazítsa el a tömlőt hogy ne legyenek benne törések és megfelelő lejtése legyen.
- Helyezze a tömlő végét a padló lefolyóba, hogy a víz ki tudjon folyni.
- Válassza ki a kívánt páratartalom beállítást és a ventilátor fordulatszámot.

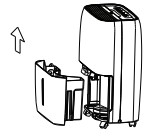
MEGJ: Ha nem használja a folyamatos víz elvezetést, a tömlőt távolítsa el és a gumi dugót helyezze vissza.

1. Egy kicsit húzza ki a tartályt.



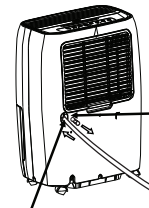
5. ábra

2. Fogja a tartály mindkét oldalát egyenletes erővel és óvatosan teljesen húzza ki.



6. ábra

3. Öntse ki a vizet.



Vegye ki a gumi dugót.

Csatlakoztassa a tömlőt a cseppvíz kivezetéshez.

70. ábra

# KARBANTARTÁS ÁPOLÁS

## A párátlanító karbantartása és ápolása

Tisztítás **előtt** kapcsolja ki a **párátlanítót és** húzza ki a **konnektorból**.

### 1. A ház és a rács tisztítása

- Vízet és semleges mosószert használjon. Ne használjon maró, vagy súroló szereket.
- Víz ne fröccsenjen a készülékre. Ha mégis így történik, romlik a szigetelés, és áramütést szenvedhet, a fém részek rozsdásodhatnak.
- A lég beszívó és kifúvó rácsokat porszívóval, vagy kefével tisztítsa.

### 2. A tartály tisztítása

Néhány hetente tisztítsa ki a tartályt, hogy megakadályozza a penész és baktérium képződést. Félig töltsen fel a tartályt és adjon a vízhez semleges mosószert. Tisztítsa ki a tartályt, majd öblítse ki.

MEGJ: A tisztítást **NE** mosogatógéppel végezze!  
Tisztítás után illessze gondosan a helyére.  
Ellenkező esetben a párátlanító nem indul be.

### 3. A szűrő tisztítása

Az első rács mögötti szűrőt legalább havonta ellenőrizze és tisztítsa. Ha szükséges, akkor gyakrabban.

MEGJ: **MOSOGATÓGÉPPEL NE TISZTÍTSA A SZŰRŐT!**

Eltávolítás:

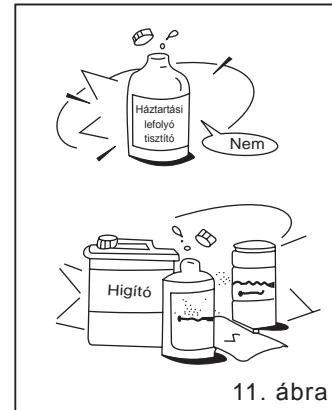
- Fogja meg a szűrő fogantyúját és húzza felfelé, majd a 12a. ábrán látható módon vegye ki
- Tisztítsa ki langyos szappanos vízzel. Öblítse le és sugárzó hőtől mentes helyen szárítsa meg, majd helyezze vissza.

#### Visszaszerelés:

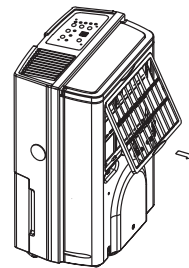
Alulról felfelé helyezze vissza a szűrőt, ahogy a 12b. ábrán látható.

FIGYELEM:

- **NE** használja a párátlanítót szűrő nélkül!  
A kosz eltömíti a hőcserélőt és így romlik a hatásfok.



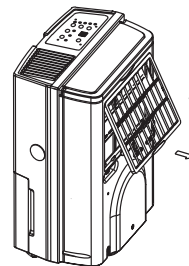
11. ábra



12a ábra



12b ábra



12c ábra

## HIBAKERESÉS

Mielőtt szerelőt hívna, ellenőrizze a **következőket**.

Probléma	Mit kell ellenőrizni
A készülék nem indul be	<ul style="list-style-type: none"><li>● Győződjön meg arról, hogy az aljzatban van áram, és a hálózati dugó teljesen be van dugva.</li><li>● Ellenőrizze a biztosítéktáblán a kismegszakítókat.</li><li>● Lehet hogy a tartály tele van?</li><li>● A tartály pontosan a helyén van?</li></ul>
A páratlanítás nem megfelelő	<ul style="list-style-type: none"><li>● A leolvasztáshoz nem hagyott elég időt.</li><li>● Győződjön meg arról, hogy függöny vagy egyéb tárgy nem gátolja a páratlanító légcseréjét.</li><li>● A páratartalom beállítása nem megfelelő.</li><li>● Ellenőrizze, hogy az ajtók és ablakok csukva vannak.</li><li>● A szobahőmérséklet túl alacsony 5°C (41°F).</li><li>● Valamilyen berendezés vízgőzt juttat a helyiségbe.</li></ul>
A készülék <b>működés</b> közben hangos	<ul style="list-style-type: none"><li>● A légszűrő eltömődött.</li><li>● A készülék nem függőleges helyzetben van.</li><li>● A padló nem vízszintes.</li></ul>
Dér jelenik meg a <b>hőcserélőn</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ez nem hiba. A páratlanító automatikusan leolvasztja.</li></ul>
Víz <b>folyt</b> a padlóra	<ul style="list-style-type: none"><li>● A tömlő csatlakozása laza.</li><li>● A tartályt akarta használni, de nem tette vissza a gumi dugót a cseppvíz cső csatlakozáshoz.</li></ul>
E1, E2, P1 vagy P2 hibakód a kijelzőn	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ezek hibakódok. Áramtalanítsa a készüléket majd helyezze áram alá és kapcsolja be. Ha nem szűnt meg a hiba, hívjon szerelőt.</li></ul>

**A gyártó fenntartja a jogot a paraméterek és a dizájn előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.**

**Fordította: Sárvári János Planning & Trading Kft.**

**CU017IU-DG  
202000192535  
201221011**